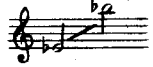


# АРИЯ ЭЛЕАЗАРА

# AIR D'ELEAZAR

из оперы „Дочь кардинала“

de l'opéra „Fille de cardinal“



Слова Э. СКРИБА  
Paroles d' E. SCRIBE

Ж. ГАЛЕВИ  
J. HALEVY  
(1799-1862)

Andantino

нар

*respr.*

Ра-хиль, ты мне да -  
Pa-chellquand du Sie -

- на небесным провиденьем. Ревниво я хранил младую жизнь твою. Одна ты мне бы -  
- gneur la grâce tu t'e-lai-re à mes tremblantes mains confi-a ton ben-ceau, J'a-vais à ton bon-

- ла от-ра-дой, у-те-шень-ем, и я сам те-бя па-ла-чу от-да-  
 -heur vous-é ma vie en-tiè-re et c'est moi qui te livre au bour-

- ю! Ты в жиз-ни мне бы-ла от-ра-дой, у-те-шень-ем, и я  
 -reau! J'a-vais à ton bon-heur vous-é ma vie en-tiè-re, et c'est

сам те-бя па-ла-чу от-да-ю, и я сам па-ла-чу те-бя от-да-  
 moi qui te livre au bour-reau! et c'est moi qui te livre au bour-

*f stac.*

- ю.  
 -reau!

*espr.*

Го-лос твой как буд-то у-мо-ля-ет: „О спа-  
 Mais, j'en-tends u-ne voix qui me cri-e: „Sau-vez

*pp*

- си ты от смер - ти ме - ня! Жизнь е - ще мнесчастье о - бе -  
 moi de la mort qu'il attend; Je suis jeune et je tiens à la

- ща - ет, о мой о - тец, пощади сво - е ди - тя! Жизнь е -  
 vi - e, ô mon père, épargnez votre en - fant! Je suis

*Lento*  
 - ще мнесчастье о - бе - ща - ет. Ах, о - тец мой, ах, о -  
 jeune et je tiens à la vi - e, Ô, mon père, ô, mon

*lento a piacere* *a tempo*  
 - тец мой, пощади сво - е ди - тя! " Ах! Рахиль, ты мне да -  
 père, épargnez votre en - fant! " Ah! Rachel, quand du Sei -

- на не бес - ным про - ви - день - ем. Рев - ни - во я хра - нил мла ду - ю жизнь тво -  
 - gneur la grâ - ce tu - tē - lai - re à mes tremblantes mains con - fi - a ton ber -

- ю! Од-на тымне бы-ла от-ра-дой, у-те-шень-ем, и я  
 - ceau, J'a-vais à ton bon-heur vou-e ma vie en-tiè-re, et c'est

сам те-бя па-ла-чу от-да-ю, и я сам па-ла-чу те-бя от-да-  
 moi qui te livre au bour-reau! et c'est moi qui te livre au bour-

*f* *col canto p*

- ю. Ра-хиль! Па-ла-чу от-да-ю! Ра-хиль! И  
 -reau! Ra-chel! je te livre au bour-reau, Ra-chel! c'est

*f* *ff*

*lento a piacere* *a piacere*

я, я сам па-ла-чу от-да-ю!  
 moi, moi, moi qui te livre au bour-reau!

*ppp*